DOCUMENT RESUME

ED 200 387 RC 012 640

AUTHOR Bennedsen, Dorte
TITLE Leisure-Time Education in Denmark: The Leisure-Time Education, etc. (Consolidation) Act. Act No. 316 of June 27, 1980.
INSTITUTION Ministry of Education, Copenhagen (Denmark).
PUB DATE 27 Jun 80
NOTE 34p.; Translation from Danish.

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Adult Education; Adult Vocational Education; Compensation (Remuneration); Correspondence Study; Cultural Activities; Educational Legislation; Elementary Secondary Education; Evening Programs; *Experiential Learning; Extension Education; Extracurricular Activities; *Federal Programs; *Leisure Time; National Programs; *Nontraditional Education; Outdoor Education; Prevocational Education; Recreational Activities; Relevance (Education); Vocational Interests; *Youth Programs
IDENTIFIERS *Denmark

ABSTRACT

Consolidation of two earlier Danish Ministry of Education Acts in 1980 resulted in a 12-part Act which outlines programs and activities in leisure-time education for children and adults. Sections of the Act cover: (1) youth schools; (2) leisure-time activities for children and young people, including interest-groups, youth clubs and use of school premises; (3) leisure-time education for adults, including evening schools, special instruction, vocational courses and interest groups; (4) supplementary cultural arrangements; (5) advisory bodies and liaison committee; (6) university extension activities; (7) correspondence schools; (8) leisure-time instruction for seamen; (9) leisure-time advisors; (10) training of leaders and teachers; (11) fitting up premises; and (12) interim provisions, and the coming into force of the regulations. (JD)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED2003387

LEISURE-TIME EDUCATION IN DENMARK

The Leisure-Time Education, etc. (Consolidation) Act.

Act No. 316 of 27th June 1980

RC 012640

U S DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Jette Kirstein

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Act No. 383 of 14th July, 1975
Ministry of Education

The Leisure-Time Education, etc. (Consolidation) Act

An Act consolidating the Leisure-Time Education, etc. Act, cp Consolidation Act No 388 of 17th August, 1972, as amended by Act No. 336 of 19th June, 1974, and Act No. 205 of 28th May, 1975.

Part I.

THE YOUTH SCHOOL

Contents and Range.

1. - (1)The aim of the youth school is to offer young people between 14 and 18 years such instruction that may consolidate and deepen their knowledge, give them an understanding of and prepare them for their future vocation and community life and help them give their lives increased meaning.

- (2)According to rules that will be laid down by the Minister of Education young people under 14 years or over 18 years of age may be admitted to the youth school.

2. - (1)In the youth school instruction in the following fields of education may be given:

1) General youth school courses in any subject in which young people may wish to receive instruction in their leisure time. The courses that may cover several subjects should comprise at least 72 lessons. In each subject instruction should comprise at least 24 lessons, cf Subsection 2).

2) Instruction aiming at preparing pupils for an examination which, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, and which, according to the wishes of the participant, may be terminated through a State-comtrolled test or examination in a subject or in a combination of subjects.

3) Vocational basic training aiming at definite occupational fields. Rules will be laid down by the Minister of Education upon negotiations with organizations covering certain sections of the labour market. Excepted are fields of vocational training covered by other legislative measures. The Minister of Education will decide upon the extent of the obligation of the municipal authorities with regard to vocational basic training.

4) Special education arrangements for the handicapped.

5) Instruction in traffic regulations and in moped driving.

(2) In each of the fields of education mentioned under subsection 1,no.1 - 4,the subject youth orientation should be included and arranged in such a way that the particular problems of youth are made the point of departure and allowed to cover a certain number of lessons, rules for which will be laid down by the Minister of Education.

-(3) In connection with youth school instruction the municipal council (Kommunalbestyrelsen) may decide that club activities, camp school participation and leisure-time activities should be arranged for the benefit of the pupils of the school according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

3 -(1) The youth school may be organized so as to offer day- or evening instruction or a combination of day- and evening instruction.

-(2) If instruction or part of it is given in the form of consecutive lessons it may be organized under boarding school conditions.

-(3) With the objective of offering youth school instruction special youth boarding schools may be established, cf section 19 - 26.

4 The youth school must fulfil the following obligations:

1) The principal of the school must be sufficiently qualified.

2) The educational activities must be organized according to a plan that will ensure that instruction properly so called is offered.

3) The teachers must be sufficiently qualified to teach the subjects in question and those assisting in the supplementary leisure-time activities must likewise have sufficient qualifications. The teachers responsible for special instruction of handicapped pupils must through special training have obtained the necessary basis for taking upon them the responsibilities for instructing in a particular special education programme.

4) Instruction and leisure-time activities should be carried out in suitable premises or out-of-door grounds with sufficient equipment.

5) The instruction should be free of charge.

6) The necessary teaching aids should be made available free of charge. Objects made by the pupils should be their own property.

7) Pupils who have attended courses should be given a certificate proving participation and stating tests or examinations passed, if any.

8) Teachers and assistants should be renumerated according to regulations laid down in section 11-15.

4) Transportation necessary for participating in youth school activities should according to rules laid down by the Minister of Education be available free of charge.

5 -(1) It should be the duty of any municipal council, alone or jointly with other municipal councils to make youth school activities available for young people residing in the municipality. The municipality in question should defray the expenses involved.

-(2) In each municipality a plan for youth school arrangements should be made out.

-(3) Private youth schools should be entered on the youth school plan according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

6 On the basis of the youth school plan suggestions for youth school activities should be worked out each year for the local authority district in question. All young people between 14 and 18 years of age residing in the municipality should be notified of the activities offered.

7 -(1) Where at least the following number of pupils have enrolled for instruction in a subject or a combination of subjects the instruction in question shall be carried through:

1. Ordinary youth school courses and instruction in traffic regulations and moped driving..... 12 pupils

2. Instruction preparing for examinations..... 10 pupils

3. Special instruction aiming at compensation for a handicap..... 2 pupils

4. Special instruction in the planning of which allowance is made for the handicaps of the participants..... 5 pupils

The municipality board may approve that instruction be carried through with fewer participants than mentioned above, but the number must not be less than 2.

-(2) If fewer pupils than mentioned in subsection 1. have applied for instruction the municipal authorities are obliged to refer the pupils, who have applied, to the instruction in question in some other municipality.

-(3) Any municipal authority that has organized youth school instruction should, provided that accomodation is at hand, be obliged to accept pupils residing in municipalities that have not provided instruction in the subjects or subject combinations in question. This obligation also rests with any private youth school that is entered on the youth school plan. The municipality of residence of the pupils should defray the municipality in which the school is located the expenses involved.

8 -(1) Upon joint application from organizations covering a certain field of the labour market it may, according to regulations that will be laid down by the Minister of Education, be required of young people between 14 and 18 years of age, who are employed within the field in question, to attend basic vocational training, and the employers may be required to grant the necessary leave to participate.

(2) Young people who, on account of attending vocational basic training according to subsection 1., lose wages will have the amount lost refunded by the Treasury according to rules that will be laid down by the minister of Education.

Premises and Out-of-Door Grounds.

9 -(1) The municipal authorities should, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, provide suitable premises and out-of-door grounds with sufficient equipment for youth school activities and leisure-time activities attached hereto.

-(2) Schools, other premises and out-of-door grounds belonging to the State should, together with the necessary equipment, be made available free of charge according to rules that will be laid down by the Minister of Education. The municipal authorities will defray expenses for light, heating, bathing facilities, cleaning and the necessary assistance of a school porter.

-(3) Other schools, premises and out-of-door grounds, to the erection of which loans or subsidy has been granted by the State, should, together with the necessary equipment be made available, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, against a fair rent, as estimated by the county council, which rent will be defrayed by the municipal authorities.

Salaries etc.

10 -(1) The leader of a youth school should be paid a salary amounting to 2o p.c. of the amount arrived at through multiplying the number of lessons and the number of wage-hours within the leisure-time activities of the school during the past year by the initial pay per lesson in the youth school at any time. After three years' time as leader of the school his salary rate should be increased by 2o p.c.

-(2) At larger schools a full-time leader may be appointed, according to rules that will be laid down by the Mini-Minister of Education, for a period of not more than 3 years at a time. His salary shall correspond to that of teachers, senior masters, vice-principals or principals in the "Folkeskole".

-(3) The authorities of a larger municipal youth school may, according to the decisions of the municipal council, appoint a leader as permanently employed in a post established as a permanency on the school plan for the "Folkeskole" and his salary shall correspond

to that of vice-principals or principals in the "Folkeskole". Specific rules for establishing the post, appointment of applicants and duties attached to the post will be laid down by the Minister of Education. Rules for civil servants serving as teachers in the "Folkeskole" should apply to the leaders of such schools.

-(4) To assist the leader pedagogically qualified assistant teachers may, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, be employed.

-(5) Instructions or regulations for leaders of youth schools and assistant teachers, if any, should be made out. Such instructions or regulations for the teachers mentioned in subsections 2. and 3. should be approved by the county council.

11 -(1) Remuneration per hour (lesson) for teaching in a youth school, including instruction preparing for examinations, shall be fixed by the Minister of Education following negotiations with the Minister responsible for pay and pensions in the public sector.

-(2) Remuneration per hour (lesson) according to subsection 1. should be raised by the 2o p.c. after 6oo lessons have been taught in the youth school within a period of at least 3 years.

-(3) Remuneration per hour for special instruction for the handicapped is increased by 2o p.c. persuant to subsection 1.

-(4) Remuneration per hour (lesson) according to subsection 3. should be increased by a further 2o p.c. after 6oo lessons of special instruction for the handicapped during a period of at least 3 years.

12 The duration of a lesson should be 55 minutes less 1o minites' recess. If pedagogical considerations make it desirable different periods for lessons may be approved.

13 Assistant teachers in leisure-time activities making up part of the youth school programme should be remunerated according to rules in force for assistants employed by the youth clubs approved according to the Act Concerning Children's and Young People's Welfare Services. (Børne- og Ungdomsforsorgen).

14 -(1) If arrangements are made for instruction to be given by guest teachers transportation expenses will be paid according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

-(2) For leaders and assistant teachers, supervising instruc-

tion in several schools, if any, transportation expenses for supervisory visits will be refunded according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

15 Leaders and teachers who are remunerated according to the rules of this part are not covered by the Holiday with Pay Act.

16 Primary and lower secondary school teachers (Folkeskolens lærere) may, if the municipal authorities and the teacher in question so wish, take up teaching in the youth school on the basis of conversion rules laid down by the Minister of Education, the number of lessons taught wholly or partly replacing the number of lessons which they are obliged to teach in the "Folkeskole" as government employees. The extent of such arrangements must be stated in the school plan of the "Folkeskole".

17 All expenses in connection with instruction and leisure-time activities in youth schools included in the approved plan for youth schools, will be paid by the municipality in question.

18 (Repealed)

Youth Boarding Schools.

19 -(1) A youth boarding school may be established by a municipality or an amalgamation of municipalities, a county or by the State. It must have facilities necessary for a boarding school, but it may also enroll day pupils for instruction and for being together with the boarding pupils throughout the day.

-(2) Where a school admits a pupil for whom the rules of compulsory education apply, the principal shall notify the education committee of the pupil's place of domicile, or in Copenhagen the local education authority, of the admission of the pupil and the duration of the course in question. In the event of the pupil leaving the school before the course is completed, the education authorities shall likewise be notified, unless the pupil is no longer in the age group for which education is compulsory.

20 A municipal youth boarding school may be approved by the Minister of Education on the following conditions:

1) The school must fulfil the requirements of Section 4, subsection 2-7.

2) The principal of the school must be in possession of the necessary qualifications to be the leader of a youth boarding school.

3) The principal and the teachers of the school must prior to their appointment produce a medical certificate not more than three months old to the effect that they are not suffering from contagious tuberculosis.

4) Instruction in the school must comprise at least 3o weekly lessons.

-(2) A municipal youth school will be obliged, as far as accomodation allows, to accept pupils referred from municipalities that have not established a youth boarding school. The municipality of residence of the pupils will defray the municipal expenses incurred in this connection.

-(3) A municipal youth boarding school will be subject to supervision by the county council and the Minister of Education.

-(4) The Minister of Education may deprive a municipal youth boarding school its recognition if the school does not fulfil the conditions laid down in subsection 1. or if the instruction given or other circumstances are found unsatisfactory.

21 All expenses of the recognized municipal youth boarding schools are defrayed by the municipality or by a federation of municipalities.

22 -(1) The principal of a municipal youth boarding school will be appointed to the post established as a permanency on the school plan for the school in question and shall receive a salary corresponding to that of vice-principals or principals in the "Folkeskole. Permanently employed teachers will be appointed to a post remunerated with a salary corresponding to that of teachers/senior masters in the "Folkeskole". Teachers who are paid according to the number of lessons taught and who have up to 45o lessons a year will be paid according to regulations laid down for per-hour (lesson) payment in the youth school, cf. Section 11. For teachers teaching more than 45o lessons the salary will be regulated in comparison to the salary of a permanent teacher.

-(2) The Minister of Education will lay down regulations concerning the obligatory number of lessons etc. for principals and permanent teachers.

-(3) Terms of employment for principals and teachers permanently employed in municipal youth boarding schools should be similar to those applying to teachers holding permanencies in the "Folkeskole" as civil servants.

23 (Repealed)

24 (Repealed)

25 The Minister of Education will lay down rules regarding to which extent the pupils are to contribute to cover the expenses in connection with their stay at a youth boarding school.

26 Part II.

Leisure-time Activities for Children and Young People .

Interest-groups for Children and Young People.

27 An interest-group for children and young people in the terms of this Act is to be understood as a group of children and young people still attending school which, according to the regulations laid down in Section 28, participate in activities in which interest is strongly accentuated.

28 Approval of interest-groups for children and young people will be given according to the following conditions:

1) The leader must have sufficient qualifications
2) The activities in question must be open to all children attending school and young people under 18 years of age according to rules that will be laid down by the Minister of Education. Interest-groups with a definite group of participants may be approved, and a certain limitation as to the number of groups in which any individual may participate may be established.
3) These activities should be placed either in the day-time or during early evening hours and must comprise not less than 2o hours and not more than 6o hours.
4) The group should be aided in its activities by a qualified instructor.
5) The activities in question should be carried out in suitable premises or in out-of-door grounds having the necessary equipment.

6) Participation in the activities in question should be free of charge, but the participants may be charged a registration fee.

7) The municipality in question must declare to be willing to defray that part of the running costs that is not covered by the State and the registration fee.

29 For approved interest-groups for children and young people subsidy will be granted according t the following conditions:

1) The activities in question must be carried through with at least 10 of the registered participants as an average per lesson. This condition may be set aside according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

2) If the instruction is remunerated such remuneration must be fixed according to the rules laid down in Section 35.

Youth Clubs.

30 A youth club in the terms of this Act is to be understood as a club which brings together young people between 14 and 18 years of age for certain activities and convival gathering during their leisure-time.

31 -(1) Approval of a youth club may be given under the following conditions:

1) The club must have an executive committee the majority of the members of which must be of age, and at least one of its members must be elected from among and by the members of the club.

2) The leader of the club and his collaborators must have the necessary qualifications.

3) Access to obtain membership of the club must be open to everybody in the age group 14 to 18 years.

4) The club should have suitable premises at its disposal.

5) The club should every year submit a programme and a budget for the activities of the club to the approving authority.

6) The club should, according to rules laid down by the Minister of Education, defray that part of its expenses that is not covered by the State or the municipality.

7) The municipality in question should declare its willingness to support according to the rules in Section 36.

-(2) The approving authority may suspend the approval of a youth club if the club does not fulfil the conditions according to 1) or if its activities or other circumstances are not found satisfactory.

32 To approved youth clubs subsidy will be granted subject to the following conditions:

1) The activities of the club should be carried out in accordance with the approved programme of activities.

2) If the leaders and their collaborators are remunerated, their remuneration must be fixed according to the rules in Section 35.

33 (Repealed)

School Premises and Out-of-Door Grounds.

34 -(1) The municipal council will, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, make available suitable school premises and out-of-door grounds with the necessary equipment for interest groups for children and young people, for youth clubs and for the work of youth organizations for children and young people under 25 years of age.

-(2) Schools, other premises and out-of-door grounds belonging to the municipality must, with light, heat, bathing facilities, cleaning, equipment, teaching aids and the necessary school porter service, be made available free of charge.

-(3) Schools, other premises and out-of-door grounds belonging to the State must, with the necessary equipment and teaching aids, be made available according to rules that will be laid down by the Minister of Education. The municipality in question will defray the expenses for light, heat, bathing facilities, cleaning and the necessary school porter service.

-(4) Other schools and premises, for the construction of which a loan or subsidy is granted by the State must, with the necessary equipment and teaching aids, be made available according to rules that will be laid down by the Minister of Education and against a rent that, according to the estimate of the county council, is fair. This rent will be defrayed by the municipal authorities.

-(5) According to rules that will be laid down by the Minister of Education the municipal council will, upon the recommendation of the Leisure-Time Commission, decide concerning the granting of subvention for the running costs of premises and camping grounds owned

or rented by associations and used by interest-groups or for the work of youth organizations for children and young people under 25 years of age.

Salary

35 -(1) Salary for instructors in interest groups for children and young people and for leaders and their collaborators in youth clubs should correspond to the salary scales valid at the time in question for leaders and their collaborators of clubs approved according to Act Concerning Children's and Young People's Welfare Service.

-(2) Salary for instructors in interest groups for children and young people will be paid monthly in arrears by the municipal authorities in question that also make available advance payment for youth clubs. If and when the conditions for obtaining subvention is not fulfilled the municipality in question may require the already paid amounts to be refunded by those who have established the activities in question.

Subvention.

36 -(1) The State will grant a subsidy amounting to 2/3 of the salary expenses to approved interest groups.

-(2) To approved youth clubs the State will, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, grant 45 p.c. and the municipal authorities in question at least 35 p.c. of the running costs according to accounts approved by the county council. In addition supplementary State subsidy may under special circumstances be granted according to rule that will be laid down by the Minister of Education.

-(3) The State will grant a subsidy of 50 p.c. of the expenditure of a municipality according to Section 24, subsections 4 and 5 on condition that the premises and camping grounds belong to a private institution.

-(4) The State subsidy will be paid to the municipal authorities by the county, which on request will make advance payments available.

-(5) State subsidy to the municipality of Copenhagen will be defrayed by the Ministry of Education.

Part III

Leisure-time Education for Adults.

Evening Schools.

37 An evening school, in the terms of this Act is to be understood as a school which offers instruction in topics in which adults in their leisure-time may wish to participate. The Minister of Education may lay down general rules to limit the area of topics of instruction.

38 Approval of an evening school course will be given under the following conditions:

1) The leader must have the necessary qualifications.

2) Instruction must be arranged and adapted for adults and be accessible to everybody over 18 years of age. According to rules that will be laid down by the Minister of Education courses to which a definite group of participants has entered may be approved.

3) Instruction must be organized according to a plan ensuring that instruction properly so called is given.

4) The instruction in question must give a general and wide view of the topic studied.

5) The aim of the instruction and the number of lessons given must be fairly proportional. The instruction in question must be given in at least 2o lessons in each topic.

6) The teacher must have the required qualifications for teaching the subject.

7) The instruction in question must be given in suitable premises with the necessary equipment.

39 -(1) Subsidy will be granted for an approved evening school course subject to the following conditions:

1) The instruction in question must be carried out in accordance with the educational plan.

2) The leader and the teachers must be remunerated according to the rules laid down in sections 63 - 67.

3) The initial number of participants in any one course shall be not less than 12. In sparsely populated regions or in small, insular communities the number of participants mentioned may, however, be reduced to 10, if so decided by the county council.

4) Instruction in musical instruments shall only be carried through if two or more participants enroll. Parallel courses shall only be set up if the number of participants in the existing course exceeds 5. Where, for pedagogical reasons, it is advisable to grant an exemption from this rule, the county council may decide to do so

Evening High Schools.

40 An evening high school, in the terms of this Act, is to be understood as a school which, within the fields of humanistic studies, social studies and natural science studies, offers further general education instruction.

41 -(1) Approval of an evening high school course will be given subject to the following conditions:

1) The conditions mentioned in Section 38, 1)-5) and 7) must be fulfilled.

2) The teachers must through special training or work have acquired the necessary qualifications for teaching the subject in question.

-(2) Evening high school instruction may according to regulations that will be laid down by the Minister of Education be given as a supplement to other kinds of leisure instruction for adults that are covered by this Act. Such instruction must comprise at least 10 lessons in each subject.

42 Subsidy will be granted to an approved high school course on the following conditions:

1) The instruction must be carried out in accordance with the educational plan.

2) The leader and the teachers shall be paid according to the rules laid down in Sections 63 - 67.

3) The initial number of participants in any one course shall be not less than 12. In sparsely populated regions or small, insular communities the number mentioned may, however, be reduced to 10, if so decided by the county council.

Study Circles.

43 A study circle will in the terms of this Act be understood to mean a group of people that, through independent work of the participants and on the basis of special study material, endeavour to illustrate a humanistic, a social or a scientific subject.

44 Approval of a study circle will be granted on the following conditions:

1) It must fulfil the conditions mentioned in Section 38, 1)-2), 4)-5) and 7).

2) It must be organized on the basis of suitable study material.

3) The leader of the study circle must through special training or work have acquired sufficient qualifications for being the leader of the study circle.

4) The maximum number of participants to be enrolled in a study circle should be 16.

45 An approved study circle will be subsidized on the following conditions:

1) The work of the study circle must be carried out on the basis of approved study material.

2) The leader and the teacher in charge of the study circle shall be paid according to rules laid down in Sections 63-67.

3) The initial number of participants in any one study circle shall be not less than 12. In sparsely populated regions or small, insular communities the number mentioned may, however, be reduced to 10, if so decided by the county council.

Courses of Lectures

46 A course of lectures will, in the terms of this Act, be understood to mean a course of lectures at which information is given on humanistic , social and scientific topics.

47 Approval of a course of lectures will be given on the following conditions:

1) It must fulfil the conditions stated in Section 38, 1)-2), 4) and 6)-7).
2) It must deal with only one field of study.
3) It must be organized according to a plan comprising at least 4 lectures.
4) The participants must contribute to the lecturer's fee according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

48 An approved course of lectures will be subsidized on the following conditions:

1) The course of lectures must be carried through according to the plans.
2) The initial number of participants in the course of lectures shall be at least 25. In sparsely populated regions or in small, insular communities, the number of participants mentioned may, however, be reduced to 15, if so decided by the county council.
3) The leader of the course of lectures must be remunerated according to the rules laid down in Section 63 and 66, subsection 2, and Section 67.

The paragraphs 49 - 51 (repealed).

Special Instruction

52 -(1) Special instruction will, in the terms of this Act, be understood to mean a course of study offering instruction for adult handicapped in the planning of which allowance is made for the handicaps of the participants.

(2) Where at least 5 participants have enrolled for a course of study such a course shall be carried through. The county council may approve that instruction with less participants than mentioned be carried through, but the number must not be less than 3. The Minister of Education can lay down detailed rules in this respect.

53 Approval of a special instruction course will be given subject to the following conditions:

1) It must fulfil the conditions mentioned in Section 38 1), 3)-5) and 7).

2) It must be organized for the benefit of the group of handicapped in question.

3) The teacher must through special training have acquired sufficient qualifications for taking upon him the type of special instruction in question.

4) Instruction shall be gratuitous, but the participants shall be charged a registration fee.

54 For approved special instruction courses subsidy will be granted subject to the following conditions:

1) The instruction must have been carried through in accordance with the educational plan.

2) Parallel classes in special instruction, in the planning of which allowance has been made for the handicaps of the participants, shall only be set up where at least 12 participants have commenced the course. Where pedagogical considerations speak in favour of exemption from this provision, such exemption may be granted by the county council.

3) The leader and the teachers must be remunerated according to the rules laid down in Sections 63-67.

Vocational Courses.

55 A vocational course will, in the terms of this Act, be understood to mean a course of study offering leisure-time instruction aiming at a definite field of occupation. Excepted are vocational training programmes that are provided for through other legislative measures.

56 Approval of vocational course will be given on the following conditions:

1) The conditions mentioned in Section 38, 1)-2) and 6)-7) must be fulfilled.

2) The instruction must be organized according to a study programme that has been approved by the Minister of Education subsequent to negotiations with the organizations covering the field in question on the labour market.

3) Instruction shall be gratuitous, but the participants shall be charged a registration fee.

57 Subsidy will be granted for an approved vocational course subject to the following conditions:

1) The instruction must have been carried through in accordance with the study programme in question.

2) The initial number of participants shall be at least 15. This condition may be set aside according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

3) The leader and the teachers must be remunerated according to the rules laid down in Sections 63-67.

Interest Groups for Adults

58 An interest group for adults will, in the terms of this Act, be understood to mean a group of adults that, according to the rules laid down in Section 59, gather around activities covering practical or artictic subjects.

59 Approval of an interest group for adults will be given subject to the following conditions:

1) The leader must have sufficient qualifications.

2) The activities must be accessible to all over 18 years of age. According to rules that will be laid down by the Minister of Education interest groups with a definite number of participants may be approved.

3) The activities must cover at least 2o hours (lessons).

4) The group must have a qualified instructor to assist them.

5) The activities must be carried out in suitable premises with the necessary equipment.

60 Subsidy to an approved interest group for adults will be granted according to the following conditions:

1) The leader and the instructor must be remunerated according to rules laid down in Sections 63-67.

2) The activities shall be commenced only where at least 12 participants have enrolled. In sparsely populated regions or small, insular communities the number of participants mentioned may, however, be reduced to 10, if so decided by the county council.

The approving authority etc.

61 -(1) It shall rest with the local authorities to subsidize the leisure-time instruction for adults to such extent as this instruction complies with the rules governing approval and the granting of subsidies.

-(2) The participation in leisure-time instruction for adults shall not be conditional on the participants residing in the municipality, in which the course is conducted. However, the municipality sponsoring a course can claim reimbursement from the municipalities in which the participants in question are domiciled.

-(3) Evening classes, evening high-school classes, study circles or interest groups for adults which are set up on the initiative of the same person may, according to rules laid down by the Minister of Education, be set up where instruction or activities in the municipality as a whole have been commenced with at least an average of 15 participants, notwithstanding the provisions of Section 39, 3), Section 42, 3) Section 45, 3) and Section 60, 2).

Premises.

62 -(1) The municipal authority must, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, make suitable premises with sufficient equipment available to leisure-time instruction for adults.

-(2) Schools and other premises belonging to the municipality must, with light, heat, cleaning, equipment, teaching aids and the necessary porter service, be made available without any charge.

-(3) Schools and other premises belonging to the State must, with the necessary equipment and teaching aids, be made available free of charge according to rules that will be laid down by the Minister of Education. The municipality will defray expenses for light, heating, cleaning and the necessary porter service.

-(4) Other schools and premises, for the erection of which loans and subvention have been given by the State, must with sufficient equipment and teaching aids be made available according to rules that will be laid down by the Minister of Education, against a fair rent estimated by the county council, that will be defrayed by the municipality.

-(5) According to rules that will be laid down by the Minister of Education the municipal council will, on the recommendation of the Leisure-Time Commission, decide upon the granting of subvention for the running costs of other premises that are being used for approved leisure-time instruction for adults.

Remuneration etc.

63 -(1) **The leader of leisure-time instruction for adults in which several teachers are engaged and which covers more than 100 hours (lessons) of instruction per year will receive a remuneration amounting to 10 per cent of** the amount resulting from multiplying the number of hours (lessons) of instruction given in the school during the past year with the initial wages per hour (lesson) at any time in the evening school. After three years' experience as a leader his remuneration will be increased by 20 per cent.

-(2) If the total number of hours (lessons) of instruction during a school year exceeds 7,500 a full-time leader may, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, be appointed for 3 years at most at a time with a salary corresponding to that of teachers/senior masters, vice-principals or principals in the "Folkeskole".

-(3) To assist a full-time leader a pedagogical assistant may be appointed. Remuneration for this assistant will be calculated according to the rules mentioned in subsection 1, counting only the number of hours (lessons) of instruction exceeding 7,500.

64 -(1) The pay per hour (lesson) for teaching **in evening school, in a study circle,** at a vocational course and in an interest group for adults shall be fixed by the Minister of Education following negotiations with the Minister responsible for pay and pensions in the public sector.

-(2) Pay per hour (lesson) according to subsection 1 should increased by 20 per cent after 600 hours (lessons) of

leisure-time instruction for adults distributed over at least 3 years.

-(3) The remuneration per hour for special instruction for the handicapped shall be increased by 20 p.c. pursuant to subsection 1.

-(4) Pay per hour (lesson) according to subsection 3 should be increased by a further 20 per cent after 600 hours' (lessons') of instruction distributed over at least 3 years in the field of special education courses.

-(5) For instruction in evening high-school classes the pay per hour shall be increased according to the rules that are laid down for special instruction in subsections 3 and 4.

-(6) Pay per hour (lesson) should be paid monthly in arrears by the municipal authorities. If the conditions for obtaining subvention for a course has not been fulfilled the municipal authorities may require the amounts paid by the hour to teachers to be refunded by those who have organized the instruction in question.

65 The duration of a lesson should be 55 minutes of which 10 minutes may be used for a recess. If and where educational considerations make it desirable periods of a different length may be approved.

66 -(1) If instruction by visiting teachers is arranged allowance for transportation expenses etc. should be paid according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

-(2) For leaders and assistants appointed according to Section 63, subsection 3, who supervise instruction at several places, transportation allowances for supervisory visits may be granted according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

67 Leaders and teachers remunerated according to regulations stipulated in this chapter are not covered by the regulations in the Holidays With Pay Act.

68 (Repealed)

Subvention.

69 -(1) For evening classes, evening high-school classes, study circles and interest groups for adults the State and municipality shall each defray 3/8 of the expenses for fees, salaries and hourly pay pursuant to Sections 63 and 64. The remaining 2/8 shall be defrayed by the person(s) or institution taking the initiative to set up such courses according to rules laid down by the Minister of Education.

-(2) For special instruction and vocational courses the State and the municipality shall each defray 50 p.c. of the expenses for fees and salaries pursuant to Section 63, subsection 1 and Section 64. Towards fees and salaries the State shall, pursuant to Section 63, subsections 2 and 3, contribute 50 p.c. and the municipality 1/3, while the remaining expenses shall be defrayed by the person(s) or institution taking the initiative to set up such courses according to the rules laid down by the Minister of Education.

-(3) The State will contribute 1/3 of the expenses for lecturers fees according to Section 47, maximum, however, will be the amount corresponding to the initial pay per hour (lesson) for 2 lessons in the evening school, cf. Section 64, subsection 1. The municipality will pay an amount at least of the same magnitude.

-(4) The State will contribute 50 p.c. of the expenses for the necessary psychological advisory service in connection with special instruction for the handicapped according to rules that will be laid down by the Minister of Education. The municipality will pay the remaining part of the expenses.

-(5) Transportation expenses, etc. shall be defrayed by the municipality pursuant to Section 66.

-(6) The State will contribute 50 p.c. of the expenditure of the municipality according to Section 62, subsections 4 and 5, provided that the premises in question belong to a private institution.

70 -(1) Subsidies pursuant to Section 69 shall be paid by the county, and at the request of the municipality the necessary funds shall be made available in advance.

-(2) State subsidy to the municipality of Copenhagen will be paid by the Ministry of Education.

Part IV

Supplementary Cultural Arrangements.

71 -(1) The State will contribute 1/3 towards the expenses for lectures, art exhibitions, concerts and other cultural arrangements in connection with approved youth school activities, leisure-time activities for children and young people and for leisure activities for adults subject to the following conditions:

1) The arrangments should be approved by the Leisure-Time Commission.

2) The municipality must have declared their willingness to contribute 1/3 towards the expenses for arrangements in connection with leisure-time instruction for adults and 2/3 towards expenses for other arrangements.

-(2) The State subsidy should be paid to the municipality by the county - in Copenhagen by the Ministry of Education.

Part V.

Advisory Bodies.

Sections 72-82 (Repealed)

Liaison Committee (Kontaktudvalg).

83 -(1) The Minister of Education will appoint a liaison committee to be responsible for cooperation between the Directorate for Youth and Adult Education and the Education Board for Non-Skilled Workers (Uddannelsesrådet for ikke-faglærte Arbejdere) with a view to vocational basic instruction in the youth school. Upon recommendation by the liaison committee the Minister of Education may appoint subcommittees with a view to further cooperation between the youth school and labour market organizations covering different fields of trade.

-(2) The members will be appointed for a period of 4 years. The Minister of Education will for each of the sub-committees, among its members, appoint a chairman and lay down orders of procedure.

Part VI

University Extension Activities (Folkeuniversitetsvirksomhed).

84 -(1) University extension activities established in connection with the universities, which through university courses and lectures disseminate knowledge of the working methods and results of science, will be subsidized subject to the following conditions:

1) Instruction must be open to everybody.

2) The instruction must be organized and carried through according to plans approved by the University Extension Committee (Folkeuniversitetsudvalget).

3) The Minister of Education must recognize the composition of the University Extension Committee.

4) Teachers and lecturers must be approved by the Minister of Education.

5) Teachers and lecturers must be remunerated according to rules laid down in Section 85.

6) Instruction must be carried through in suitable premises with the necessary equipment.

7) Instruction in university courses must be free of charge, but an enrollment fee must be paid by the participants. Participants in lectures must contribute to the fee of the lecturer according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

-(2) The Minister of Education may lay down rules concerning the number of participants in university courses as a condition for subvention.

85 The Minister of Education will lay down rules concerning remuneration of teachers and lecturers and for compensation for travelling expenses etc. for these.

86 A rector of studies (Studierektor) to be in charge of all university extension activities may, subject to the approval of the Minister of Education, be appointed.

87 -(1) The State will subsidize expenses according to Section 85 and salaries according to Section 86 less the contribution of participants for lecturers' fees.

-(2) The State will grant subvention for part coverage of expenses for administration of university extension activities.

-(3) State subsidy will be defrayed after the expiration of the fiscal year. Advance payment may be granted during the current fiscal year.

88 -(1) Universities and other institutions of higher education will make premises with the necessary equipment available for university extension activities. Expenditure in this connection will be defrayed by the institute in question.

-(2) If the necessary premises according to subsection 1 cannot be made available for university extension activities the municipality in question must make premises available according to regulations laid down in Section 62.

Part VII

Correspondence Schools.

89 -(1) A school offering instruction by correspondence may upon application submit itself to supersivion by the Minister of Education.

-(2) The Minister of Education will lay down regulations for the extent and the carrying out of this supervision.

90 -(1) Correspondence schools which are subject to supervision by the Minister of Education may apply the designation "State controlled correspondence school" (Statskontrolleret brevskole). Other correspondence schools are not allowed to apply this designation nor other designations apt to cause confusion, particularly designations in connection with the term "Brevskole" such as "State recognized" (statsanerkendt), "authorized" (autoriseret) or "approved" (godkendt).

-(2) Violation of the stipulations in subsection 1 will be punished by fine. If the violation has been made by a limited liability company, a co-operative association etc. liability may be placed with the firm as such.

91 State subsidy will be granted to State-controlled correspondence schools subject to the following conditions:

1) Charges of the school must be approved by the Minister of Education.

2) The accounts of the school must be approved by the Minister of Education.

3) The yearly number of pupils receiving instruction must be at least 50, and at least 300 letters of instruction must have been answered.

92 -(1) The State subsidy will be fixed by the Minister of Education upon approval by the Finance Committee (Folketingets finansudvalg) to the effect that a certain percentage of the initial salary per hour (lesson) to evening school teachers will be paid for the correction of each letter of instruction. The total amount of State subsidy per school year must not, however, exceed the deficit of the school during the year in question.

-(2) The State subsidy will be defrayed at the expiration of the school year. Advance payment may be granted during the school year up to half the amount of the expected grant.

93 State subsidy may be granted for experimentation within the field of correspondence tuition.

Part VIII

Leisure-Time Instruction for Seamen.

94 Leisure time instruction for seamen will, in the terms of this Act, be understood to mean instruction in the form of a study circle for seamen, who on account of their occupation are unable to participate in leisure time-instruction according to the rules laid down in Part III.

95 Approval of leisure-time instruction for seamen will be given subject to the following conditions:

1) It must be initiated by or in cooperation with organizations or institutions connected with navigation.

2) It must be accessible to all employed on board the ship in question.

3) It must be organized on the basis of suitable study material giving an all round information concerning the topic studied.

4) The teacher or leader of the study circle must have sufficient qualifications for being the leader of the circle.

5) Instruction must be free of charge.

96 Contribution to approved leisure-time instruction for seamen will be given subject to the following conditions:

1) It must be carried out on the basis of approved study material.

2) It must be carried through by at least 4 of the participants at an average per hour (lesson). This condition may, as far as special instruction for handicapped and preparatory courses are concerned, be set aside according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

3) The teacher or leader of the study circle must be remunerated according to the rules applicable for evening school teachers.

97 The State will contribute to leisure-time instruction for seamen with an amount corresponding to the expenses for the salary of the teacher.

98 The Minister of Education decides, upon recommendation by the Mercantile Marine Welfare Board (Handelsflådens Vedfærdsråd), on approval of applications for leisure-time instruction for seamen.

99 A report concerning emplementation of leisure-time instruction should, testified by the master of the ship, be submitted through the Mercantile Marine Welfare Board to the Minister of Education.

Part IX

Leisure-Time Advisers (Fritidskonsulenter).

100 National or regional organizations active within leisure-time activities for children and young people or leisure-time instruction for adults that, for the carrying out of this activity, appoint leisure-time advisers may, according to rules that will be laid down by the Minister of Education, obtain State subsidies amounting to a maximum of 70 per cent of the salary of the adviser where his salary does not exceed the maximum pay of senior masters, or in certain cases that of principals, in the "Folkeskole".

Part X

Training of Leaders and Teachers

101 -(1) For training of leaders and teachers for the youth school, leisure-time activities for children and young people and for leisure-time instruction for adults State subsidy may be granted according to rules that will be laid down by the Minister of Education.

-(2) The Minister of Education may establish courses for training of the leaders and teachers mentioned in subsection 1.

-(3) Special support may be granted to leaders and teachers in case participation in training courses will cause considerable loss of income or especially heavy expenses.

Part XI

Fitting up of Premises etc.

102 -(1) Towards part coverage of a considerable expenditure for teaching material in connection with the establishment of a practical room for basic vocational training in the youth school State subsidy may be granted in the amount of 60 per cent of the total expenditure.

-(2) The subsidy will be paid in instalments 1/3 yearly during the three first years the premises are used for the basic vocational training in question.

103 (Repealed)

104 (Repealed)

105 -(1) If a municipality, an organization or a local group fit up one or more school rooms with a view to leisure-time activities in the youth school, leisure-time activities for children and young people or to leisure-time activities for adults State subsidy may, on condition that the premises in question are made available mainly for the objectives mentioned, be granted in the amount of 50 per cent of the expenses exceeding 1,000 kr. incurred in connection with the fitting up of the school rooms. The subsidy must not exceed 25,000 kr. Corresponding rules will apply in fitting up old premises.

-(2) According to similar rules State subsidy may be granted with a view to the building of swimming pools when made available for the youth school or for leisure-time activities for children and young people. The subsidy must not, however, exceed 5o,ooo kr.

106 -(1) If a private self-owning institution erect one or more buildings for leisure-time activities for children and young people or for leisure-time instruction for adults State loans may be granted in view of support to the erection subject to the following conditions:

1) The statutes of the institutions must be approved by the Minister of Education.

2) Plans and blueprints of the buildings and the working expenses budgeted for must be approved by the Minister of Education.

3) The institution must have available at least 1/6 of the value making up the basis for the calculation of the value of the State loan. Under special circumstances the Minister of Education may permit that this amount is made available through loans safeguarded by a mortgage giving priority to the State loan. Condition governing the loan must be approved by the Minister of Education.

-(2) State loans may according to the same rules be granted for purchase of buildings to be used for the activities mentioned in subsection 1.

-(3) The State loan may amount to 5o per cent of the purchase value approved by the Minister of Education, value of lot, equipment and teaching material included.

-(4) That State loan is not to be repaid but interest at the rate of 4 per cent is to be paid. The loan is irredeemable as long as the conditions of the loan are fulfilled and the property is used for the original purpose. The loan should be secured by the rights of advancing into the position vacated by the repayment of prior mortgages in the property of the institution next to loans that must not exceed 1/3 of the value approved by the Minister of Education.

-(5) The above mentioned rules should be correspondingly applicable in case a municipality or a coalition of municipalities erect or purchase buildings to be used as a youth boarding school.

107 -(1) According to the rules laid down in Section 6, subsections 1 and 4 State loans may be granted for new buildings, larger reconstructions or improvements, inclusive of considerable purchases of equipment or

teaching materials that are necessary to set existing premises in an up-to-date condition.

-(2) The State loan may amount to 75 per cent as a maximum of the expenses approved by the Minister of Education. In addition to previously granted State loans, if any, the loan must not, however, exceed 50 per cent of the value of the property of the institution, inclusive of lot, equipment and teaching materials after that the arrangements in question have been carried out.

108 The Minister of Education may lay down rules for the fitting up of school rooms etc. in municipal school buildings to be used for youth school instruction, leisure-time activities for children and young people and for leisure time activities for adults.

Part XII

Interim Provisions and the Coming into Force of the Regulations etc.

109 -(1) The Minister of Education may in particular cases as a temporary arrangement set aside the provisions of the Act to the extent it may be considered required to further experimental activities within the scope of this Act.

-(2) Experimental work may be subsidized by the State according to subsection 1.

110 The Minister of Education may lay down rules with a view to limiting the number of participants in the individual forms of courses and may likewise fix a minimum figure for average participation and make the setting-up of the course conditional on such a figure being reached.

111 According to rules that will be laid down by the Minister of Education a special State subsidy may be granted for the participation of the handicapped in leisure-time activities for children and young people and in leisure-time instruction for adults.

112 -(1) In the Faeroe Islands a special State subsidy amounting to 2 kr. per hour (lesson) will be granted to the 8th form of the main school (8. hovedskoleklasse) and to the 9th form of the "Folkeskole."

-(2) For the 8th form of the main school and for the 9th and 10th forms attached to a private "Realskole" a special State subsidy of 2 kr. per hour (lesson) will be granted, cf. Section 8, subsections 2 and 4 in Act Concerning State Subsidy for Private "Realskoler".*

-(1) With the exception of Section 79, which will take effect on the 1st April, 1970, this Act will take effect on the 1st of August, 1969.

-(2) Act Concerning Youth Schools and Evening Schools etc., cp. (Consolidation) Act No 257 of 14th June, 1960, is repealed by this Act, except for Section 12, subsections 4 and 5 which shall have effect until the 1st April, 1970.

-(3) The leading posts established as permanencies according to Section 20, subsection 6, in Act Concerning Youth Schools and Evening Schools etc. will be preserved during the time of office of the present holders. The State will contribute in accordance with the rules laid down in Section 62 of the Act on the "Folkeskole".

-(4) The youth boards, youth school committees and county youth coards and advisory committees, set up according to Ministry of Education Notice No. 257 of 14th June 1960 Concerning Youth Schools and Evening Schools etc., will function until the expiration of their electoral period.

-(5) The county adviser in charge of leisure-time instruction shall be paid on an equal basis with the county school psychologists, pursuant to the rules laid down in the Act on the remuneration of government employees, etc. and according to the classification of the positions of government employees holding positions under the State, in the "Folkeskole" or in the national church of Denmark. Pensions, etc. shall be bestowed according to the rules applying to employees holding State, "Folkeskole" and national church positions. The State shall contribute to the remuneration and pensions, etc. of the county adviser according to the provisions of Section 62 in the Act on the "Folkeskole".

* The provision of Section 112, subsection 2 has been repealed by Act no. 342 of 18th June, 1969, amending the existing legislation on State subsidies for private "Realskoler".

114 This Act does not apply to the Faeroe Islands, cp, however, Section 112, or to Greenland. By Royal Decree the Act may be put into force in the Faeroe Islands subject to the special circumstances prevailing in the islands.

Act No. 246 of June 4th, 1980, amending the sections 10,13,34,35,36,39,62,69,71 and 112 shall according to section 2 come into force on 1st of August, 1980.

According to section 2, subsection 3, in the Act No. 300 of 8th June, 1978, the Minister of Education may decide that settlement of state support accounts for special education aiming at compensating for the handicaps in question is to be concluded by a specified deadline.

Ministry of Education, 27th June, 1980.

Dorte Bennedsen

/ Claus Ulrich

Translation from Danish
Ministry of Education, International Relations Division
J.nr. 91-40-1/80.

UNDERVISNINGSMINISTERIET
KOPICENTRALEN
KØBENHAVN